

*SOCIEDADE DE DE CULTURA  
ARTÍSTICA*

*TEMPORADA 1981*

---

*A Sociedade de Cultura Artística agradece os patrocinadores que prestigiaram seus concertos nessas últimas temporadas*

---

- Aliança Francesa
- Atlântica Boa Vista Seguros
- Baldwin Girimport
- Banco Itaú
- Banco Mercantil de São Paulo
- Banco Safra
- Bruno Blóis & Cia. Ltda.
- Câmara de Comércio e Indústria Franco Brasileira
- Companhia Suzano de Papel e Celulose
- Conselho Britânico
- Curso Objetivo
- Eldorado Shopping Center
- Grupo Pão de Açúcar
- Instituto Goethe
- Itaú Seguradora
- Júlio Bogoricin Imóveis
- Rodhia
- S.A. Indústrias Votorantin
- Sociedade Brasileira de Cultura Inglesa



SOCIEDADE DE CULTURA  
ARTÍSTICA

ALIANÇA FRANCESA DE SÃO PAULO

apresentam

ENSEMBLE  
INSTRUMENTAL  
DE GRENOBLE

Regente:

STEPHANE CARDON

Patrocínio

CÂMARA DE COMÉRCIO E INDÚSTRIA FRANCO-BRASILEIRA  
ACTION ARTISTIQUE FRANÇAISE

---

## ENSEMBLE INSTRUMENTAL DE GRENOBLE

---

O Ensemble Instrumental de Grenoble é uma das poucas orquestras de câmara francesas estabelecidas em caráter permanente.

Criado em 1972, se impôs rapidamente, sob a orientação de seu regente Stephane Cardon, como um conjunto de alta qualidade, símbolo do dinamismo cultural da cidade de Grenoble.

A originalidade e extensão de seu repertório (do século. XVIII ao século. XX) e a elegância e vitalidade de suas interpretações estabeleceram, na França como no Exterior, uma sólida reputação entre o público e a crítica.

O Ensemble Instrumental de Grenoble executa com igual felicidade obras pouco difundidas da música francesa do século. XVIII e partituras contemporâneas, muitas delas compostas especialmente em sua intenção.



---

### STEPHANE CARDON

---

Nascido no Norte da França, Stephane Cardon freqüentou o Conservatório de Lille, onde realizou seus primeiros estudos de música, prosseguindo-os no Conservatório Nacional Superior de Música em Paris, onde obteve seis prêmios, entre os quais o de análise musical no curso de Oliver Messiaen em 1960 e o de regência orquestral no curso de Manuel Rosenthal em 1969. Destacou-se em dois concursos internacionais: Besançon e Copenhagen (1970).

Desde 1972, Stephane Cardon assumiu as funções de diretor do Centro Musical e Lírico de Grenoble, onde divide seu tempo entre o Teatro Lírico, a Orquestra Sinfônica e L'Ensemble Instrumental de Grenoble. Regularmente, apresenta-se na frente de grandes formações sinfônicas, na França e no Exterior.

---

# SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

Apresentação 1038

16 de outubro — sexta-feira — 21 horas

---

## PROGRAMA

Albert Roussel

*Sinfonietta*

*Allegro molto*

*Andante*

*Allegro*

Michel Merlet

*Concerto in Quarto Op. 29*

*Poco allegro*

*Adagio sostenuto*

*Thème et variations*

*Scherzo*

*Solista: Yvan Carracilly*

## INTERVALO

Claude Debussy

*Six Epigraphes Antiques*

(orquestração: Jean François Paillard)

*Pour invoquer Pan, Dieu du vent d'été*

*Pour un tombeau sans nom*

*Por que la nuit soit propice*

*Pour la danseuse aux crotales*

*Pour l'Égyptienne*

*Pour remercier la pluie du matin*

Bela Bartok

*Divertimento para cordas*

*Allegro non troppo*

*Molto adagio*

*Allegro assai*

---

Próxima apresentação:

ANTONIO DEL CLARO, ELISA FUKUDA,  
GIULIANO MONTINI e LEONARDO RIGHI

Programa: Quarteto para o Fim dos Tempos – Messiaen

28 de outubro — Quarta-feira

---

---

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA  
67ª Temporada - 1981

---

maio 5	- 3a.-feira	- DELLER CONSORT
maio 19	- 3a.-feira	- SOLISTAS DE ZAGREB
maio 23	- sábado	- ORQUESTRA DE CLEVELAND Regente: Lorin Maazel
junho 10	- 4a.-feira	- BEAUX ARTS TRIO
junho 11	- 5a.-feira	- JEAN PIERRE RAMPAL Flauta
junho 17	- 4a.-feira	- ELMAR OLIVEIRA Violino
junho 24	- 4a.-feira	- JENNIFER MÜLLER and "THE WORKS"- dança
julho 28	- 3a.-feira	- THE ELSINORE PLAYERS
agosto 11	- 3a.-feira	- QUARTETO MEDICI
setembro 2	- 4a.-feira	- I MUSICI
setembro 3	- 5a.-feira	- I MUSICI
setembro 16	- 4a.-feira	- PAUL TORTELIER Violoncelo
setembro 22	- 3a.-feira	- QUARTETO AMADEUS
outubro 16	- 6a.-feira	- ENSEMBLE INSTRUMENTAL DE GRENOBLE

---

## SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

### TEATRO CULTURA ARTÍSTICA

---

#### CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

Dacio Aguiar de Moraes Junior - Presidente  
José Vieira de Carvalho Mesquita - Vice-Presidente

#### MEMBROS

Alberto Soares de Almeida  
Carlos Pereira de Campos Vergueiro  
César Tácio Lopes Costa  
João Adelino de Almeida Prado Neto  
João Jayme Juvenal Ricci Ayres  
José E. Mindlin  
José Maria Homem de Montes  
Luís Medici Junior  
Luiz Vieira de Carvalho Mesquita  
Mário Svevo  
Max Feffer  
Roberto Cerqueira Cezar

#### DIRETORIA

Luiz Vieira de Carvalho Mesquita — Presidente  
José M. Pinheiro Neto — Vice-Presidente  
João Jayme Juvenal Ricci Ayres — Diretor-Tesoureiro  
José Luiz de Freitas Valle — Diretor-Secretário  
Alberto Soares de Almeida — Diretor-Artístico  
Acácio Arruda — Diretor  
Décio de Almeida Prado — Diretor  
Gérard Loeb — Diretor  
Luiz Carlos Mendonça — Diretor  
Sérgio Viotti — Diretor  
Gérald Perret — Superintendente

#### ADMINISTRAÇÃO

Sebastião Ramires de Britto — Contador  
Maria Helena Moço — Secretária  
Antônio Francisco — Eletricista  
Eurico de Souza — Servente  
José Prudêncio da Silva — Encarregado da Refrigeração  
Raymundo Gomes de Oliveira — Maquinista  
Ulisses Pereira dos Santos — Artífice  
Nelson Cosmo de Lucas — Porteiro  
Francisco dos Santos — Porteiro  
José Estavam de Souza — Vigia Noturno  
Vicente de Laura Neto — Porteiro  
Nilmar Necildo de Oliveira Bastos — Office-Boy

---

Sede e Teatro  
Rua Nestor Pestana, 196  
01303 - São Paulo - São Paulo  
Telefones: 256-0223 e 258-3616 (Bilheteria)  
Endereço Telegráfico: CULTARTE

---

